

کامران جمالی

# موقفیت نقاش ایرانی در آلمان



علی سیدنصری در سال ۱۳۳۰ شمسی در تهران متولد شد. در سال ۱۳۵۳ به منظور تحصیل در رشته نقاشی به شهر برلین غربی سفر کرد. در سال ۱۹۸۴ میلادی در چهارچوب تبادل دانشجو از سوی دانشکده هنرهاي برلین برای مدتی به فرانسه «بزانسون» اعزام شد. در سال ۱۹۸۵ پس از طی کلیه مدارج تحصیلی رشته نقاشی در این دانشکده، به دلیل ویژگی آثارش برنده بورس دوساله دانشکده مذکور و سنای برلین شد. اکنون به عنوان نقاش آزاد در برلین زندگی و کار می کند.

علی سیدنصری تا کنون در نمایشگاههای انفرادی و دسته‌جمعی بیشماری شرکت داشته که برگزیده آنها عبارتند از نمایشگاههای سوند، راپن، آلمان (برلین، گوتینگن، هامبورگ و...) و در یک نمایشگاه جهانی که به مناسبت بزرگداشت دویستمین سالگرد انقلاب کبیر فرانسه (۱۹۸۹) برگزار شد، شهرت نصری در آلمان ثبیت شد.

در این نمایشگاه تابلوهای نقاش ایرانی در کار آثار نقاشان بزرگ اروپا قرار گرفته بود. در کنار تعداد زیادی نقد و مقاله و عکس که تا کنون در نشریات و دفترهای گوناگون هنری آلمان درباره کارهای نصری به چاپ رسیده است، سه کاتولوگ نیز از نمایشگاههای انفرادی او نشر یافته است. متن حاضر ترجمه‌ای است از مقدمه سومین کاتولوگ چاپ استودیو گالری هامبورگ که توسط «کلاوس موس»<sup>۱</sup> و «والتراد بردرزن»<sup>۲</sup> نوشته شده است اینان مختص در تاریخ هنرهای تجسمی و هنرهای چند نظرگی<sup>۳</sup> هستند.

هنر چند نظارگی نوع جدیدی از هنر است که شامل همه هنرهای بصری می‌شود و ترکیبی است از نقاشی، تأثیر، ویدئو... که این روزها در کشورهای اروپایی رواج فراوانی دارد. «کلاوس موس» و «والتراد بردرزن» تا به حال در زمینه هنرهای قرن نوزدهم و بیستم چند کتاب و تعداد بیشماری مقاله نوشته و نمایشگاههای مهمی برپا کرده‌اند. این دو تن از چهره‌های موفق نقد هنری هستند. برای ما ایرانیها بسیار غرورانگیز خواهد بود اگر بدانیم که این دو تن بر روی دو کاتولوگ نصیر مقدمه نوشته و تابلوهای وی را شرح و توضیح داده‌اند آبهام شوق برانگیز تابلوهای نصیر با تفسیر هنرمندانه این دو تن مانند دو نکه یک سبب مکمل یکدیگر شده‌اند.



اینک ترجمه مقدمه سومین کاتولوگ تابلوهای نصیر:

**دو فرهنگ - یک هویت هنری**

**آثار رنگ و روغن و گواش‌های جدید ع.س. نصیر**

در تابلوهایی که نصیر از سال ۱۹۸۶ به این سو آفریده است، گسترش رنگ‌ها و وحدت و تضادشان با یکدیگر نسبت به کارهای پیشینش نمایان‌تر است. در هم آئی پیکرهای انسانی بیش از گذشته است. سطوح و فضاهای تابلو فزونی یافته و استعمال پرسپکتیوهای مختلف در این تابلوها همگانی‌تر است.

موضوعات نیز در عین حال متنوع‌تر شده است. اگر تابلوهای سال ۸۶ - ۱۹۸۵ صحنه‌های کاربرد قهر و مبارزه را - در مرکز تابلو - به عنوان بن‌مایه (موتیو) دربرداشت، تابلوهای جدید نصیر مانند «دونده»، «منتظرین»، «بن‌نام» و «بانوی»، وضعیت روزانه انسان به عنوان شهروند شهرهای بزرگ صنعتی را در در زمینه انسان و برقراری رابطه، در طبیعت و به هنگام فراغت نشان می‌دهد.

در تابلوی «بن‌نام» (۱۹۸۸)، بیننده پس از دقت بسیار، متوجه کمپوزیسیونی پازل مانندی می‌شود. در این تابلو با بی‌ترتیبی لغزگونه‌اش در زمینه اشکال و علائم که حاوی اشیائی ریخته و پاشیده از قبیل تیرک و تکه‌های الوار و همچنین بریده‌هایی از پیکرهای انسانی است، اندام شیخوار و پوشیده و هیکل‌ها و چهره‌های بدون هیبت که متسایل به سوئی است، قابل تشخیص است.

فضاهای تابلو به وسیله بلوك‌ها و میدان‌هایی از رنگ گستاخته به نظر می‌رسند که هر گستاختگی دارای پرسبکتیو خاص خود، قطع و اندازه خود است. مانع حجم فضای بین دو پیکر انسانی در طرف راست و فردی در طرف چپ تابلو را (که در حای تقدا برای خارج شدن از صحنه تابلو است) از یکدیگر جدا می‌کند.

روکردن چهره‌های جلوی تابلو به یکسو، تأکیدی بر فرایند انسداد در این جوامع است. تابلو «وضعیت» (۱۹۸۷)، صحنه‌ای از مبارزات را نشان می‌دهد که از لحاظ موضوع در حوزه یاد شده کارهای گذشته نصیر می‌گنجد، اما از لحاظ ترکیب (کمپوزیسیون)، گستاختگی فضا و تقاد رنگ‌ها، حاوی کوشش‌های نقاش در دوره نوین است.

پیکره مرکز تابلو - دارای ران‌های سفید - قربانی بی‌گناهی را با بالاتنه خم شده به سوی پائین در چشم اندازی نشان می‌دهد که سر او هنگام «بازرسی» به پائین خم شده و چهره‌اش قابل رویت نیست. دو هیئت مرد از نیمرخ و در حالی که او را در چند دارند مشاهده می‌شود. چهره تیره - در بالاترین قسمت چپ تابلو - شاهدی حاضر و ناظر بر رویداد کاربرد قهراست که آن را با سکوت برگزار می‌کند. عناصر تشکیل دهنده فضای تابلو با رنگهای قشرده در توالی خود به منطقه نزدیک و رسوخ ناپذیر پشت پیکره‌ها می‌انجامد، اما هیچ چشم اندازی در دور دستها نوید خلاصی و نجات نیست. این تفوق که در خفا به وقوع می‌پوندد یاد آور احادیث شاخ ویرگ یافته خیانت به عیسی و اسارت اوست که مصادقی نوین یافته است.

نصیر با تراکم رنگها، هم تنابع قهرآمیز و هم انسانها را هنرمندانه به تصویر می‌کشد. رنگ آمیزی پرخاشگرانه و فضای بسته تابلو که مشخصه همه کارهای نصیر است بیننده را هیچگاه با چشم انداز سنتی نقاشی اروپائی - حامل آسمانی مملو از امید و قدس یا آفتاب وافق - رویرو نمی‌کند. بر عکس، چشم بیننده را به یک دوزخ یا معیین، به مفاکری در

جاده یا به خاک زمین معطوف می‌دارد.

در تابلوی «دونده» (۱۹۸۸)، نصیر به مضمونی حیاتی در زندگی روزمره در شهرهای بزرگ صنعتی می‌پردازد. مردی با لباس ورزشی قرمز که سگی شکاری به همراه دارد که دهانی باز و تهاجمی دارد. مرد تهییج شده، نظر می‌رسد و در عین حال محبوس در محیطی است که با تیرک‌ها و خطوط مرزیندی شده احاطه گشته و دارای معماری بلوک‌بندی شده است. دونده به نظر می‌رسد که به عبث می‌کوشد از روابطی که او را محاط کرده است بگیرید.

انفراد، بی‌هویتی و بی‌ریشگی جاری در این تابلو، هم ناظر بر روابط انسانی بیگانه شده بر پایه اصول رقابت در کشورهای صنعتی است، که بازدهی هر چه بیشتر را هدف خود قرار داده است، و هم نشانده‌ندۀ تجارت بنیادین با این فرهنگ است که هنوز شکل اجتماعی و متجانس زندگی را حفظ کرده‌اند.

از این دیدگاه نصیر در تابلوهای گواش که ظاهرآ فقط استخراج معمولی را نشان می‌دهد یا منظره‌ای را می‌نمایاند، به جنبه‌ای دیگر از موضوع مرکزی خود که همانا بی‌ریشگی است می‌پردازد.

در «سقوط کنندگان» استخراج به چشم می‌خورد که صحنه‌ای کاملاً عادی از زندگی و متمم اوقات فراغت است. فردی در حال شیرجه است، دومی عربان روی تشك بادی حمام آفتاب می‌گیرد و سومی - انسانی با رنگ تیره - به سوی جایگاه سرپوش دار در حرکت است.

همه اینها در حالی است که تابوتی در وسط آب آبی استخراج به چشم می‌آید که نمادی از حضور مرگ (در شادترین لحظات زندگی) است، عنوان تابلو اشاره‌ای به آن است.

با در نظر گرفتن سنتهای نقاشی اروپائی، تابلوی «پیکره‌ها - متن سرخ» که با گواش کشیده شده است، تنها با زمینه قرمزش که چند تن را از تنی تنها جدا می‌سازد، رسانان همین معنی است.

توازی گامهای دو گروه ششی آبی رنگی که به شکل مار است و خود را بالا می‌کشد، درختی تیره رنگ در زمینه‌ای تاریک که در گوادلی آبی رونیده است، زمین جزیره مانندی به رنگ خاک، یادآور رانده شدن از بهشت به روایت انجیل است و نیز یادآور طرحهای میکل آنژ در نمازخانه «سیستین» (به ویژه طرح «داوری اخروی» او) است.

نصیر، هنرمند ایرانی، با کاربرد استعارات کهن اروپائی و استعارات مسیحی، دانش عمومی خود را که در اروپا کسب کرده است به نمایش می‌گذارد. گزینش ویژه این مضماین تجربه یک هنرمند «خارجی» را نسبت به از خود بیگانگی فرهنگی بیان می‌کند. اما نصیر در کاربرد شکل و رنگ، مدافع و مبلغ زیبائی‌شناسی میهن خود ایران است.